

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2012-2013

16 JUILLET 2013

Projet de loi modifiant la loi du 17 septembre 2005 relative aux activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'objets spatiaux

*Procédure d'évocation***RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DES AFFAIRES
ÉCONOMIQUES
PAR

**MME MATZ
ET M. DAEMS**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2012-2013

16 JULI 2013

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 september 2005 met betrekking tot de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van ruimtevoorwerpen

*Evocatieprocedure***VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE FINANCIËN EN VOOR
DE ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR

**MEVROUW MATZ
EN DE HEER DAEMS**

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : Ludo Sannen.**Membres / Leden :**

N-VA	Frank Boogaerts, Patrick De Groote, Lieve Maes, Sabine Vermeulen.
PS	Marie Arena, Ahmed Laaouej, Louis Siquet.
MR	François Bellot, Richard Miller.
CD&V	Wouter Beke, Etienne Schouppe.
sp.a	Ludo Sannen, Fauzaya Talhaoui.
Open Vld	Rik Daems.
Vlaams Belang	Anke Van dermeersch.
Écolo	Jacky Moraël.
cdH	Bertin Mampaka Mankamba.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Bart De Nijn, Inge Faes, Lies Jans, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.
Paul Magnette, Philippe Mahoux, Fabienne Winkel, Olga Zrihen.
Christine Defraigne, Gérard Deprez, Dominique Tilmans.
Dirk Claes, Cindy Franssen, Johan Verstreken.
Dalila Douifi, Fatma Pehlivan, Guy Swennen.
Jean-Jacques De Gucht, Yoeri Vastersavendts.
Yves Buysse, Filip Dewinter.
Benoit Hellings, Cécile Thibaut.
Francis Delpérée, Vanessa Matz.

*Voir :***Documents du Sénat :****5-2190 - 2012/2013 :**

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****5-2190 - 2012/2013 :**

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

I. INTRODUCTION

Le projet de loi modifiant la loi du 17 septembre 2005 relative aux activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'objets spatiaux, qui relève de la procédure bicamérale facultative, a été déposé à la Chambre des représentants le 15 mai 2013 (doc. Chambre, n° 53-2814/1).

Il a été adopté le 4 juillet 2013 par l'assemblée plénière de la Chambre des représentants par 98 voix et 38 abstentions.

Il a été évoqué par le Sénat le 8 juillet 2013.

Il a été examiné en commission des Finances et des Affaires économiques le 16 juillet 2013.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. PHILIPPE COURARD, SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES SOCIALES, AUX FAMILLES ET AUX PERSONNES HANDICAPÉES, CHARGÉ DES RISQUES PROFESSIONNELS, ADJOINT À LA MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTÉ PUBLIQUE, ET SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, ADJOINT À LA MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Le projet de loi à l'examen prévoit la révision de certaines dispositions de la loi du 17 septembre 2005 relative aux activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'objets spatiaux.

Lorsqu'elle a adopté cette loi, il y a près de huit ans, la Belgique figurait à l'avant-garde des nations actives dans le domaine spatial.

Cette révision tient compte de la commercialisation et de la démocratisation des activités spatiales, en cours depuis vingt ans. Désormais, les activités spatiales seront supervisées par l'État, le transfert d'activités entre les instances non gouvernementales sera pris en compte, l'obligation de procéder à une évaluation préalable de l'impact sur l'environnement, sur la Terre et dans l'espace, sera instaurée et un mécanisme de responsabilité limitée sera mis en place pour les opérateurs en cas de dommage causé par l'objet spatial.

Il ressort de l'analyse effectuée que la loi spatiale belge est certes très avancée et moderne, mais qu'une ambiguïté peut subsister quant à son application aux

I. INLEIDING

Het optioneel bicameraal wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 september 2005 met betrekking tot de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van ruimtevoorwerpen is op 15 mei 2013 ingediend in de Kamer van volksvertegenwoordigers (stuk Kamer nr. 53-2814/1).

Het wetsontwerp werd op 4 juli 2013 door de plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen met 98 stemmen bij 38 onthoudingen.

Het wetsontwerp werd op 8 juli 2013 door de Senaat geëvoceerd.

De commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden heeft het wetsontwerp besproken op 16 juli 2013.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER PHILIPPE COURARD, STAATSSECRETARIS VOOR SOCIALE ZAKEN, GEZINNEN EN PERSONEN MET EEN HANDICAP, BELAST MET BEROEPSRISICO'S, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID, EN STAATSSECRETARIS VOOR WETENSCHAPSBELEID, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID

Het wetsontwerp dat vandaag wordt voorgelegd, houdt de herziening in van sommige bepalingen van de wet van 17 september 2005 met betrekking tot de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van ruimtevoorwerpen.

Met de goedkeuring van die wet, nu bijna acht jaar geleden, stond België aan de spits van de landen die actief waren op ruimtevaartgebied.

Deze herziening houdt rekening met de nu al twintig jaar lang lopende commercialisering en democratisering van de ruimtevaartactiviteiten. Zo zal er nu supervisie zijn van de ruimtevaartactiviteiten door de Staat, wordt de overdracht van activiteiten tussen de niet-gouvernementele instanties in rekening genomen, bestaat er een verplichting tot voorafgaande evaluatie van de invloed op het milieu, op aarde en in de ruimte en is er de invoering van een mechanisme van beperkte verantwoordelijkheid voor de operatoren in geval van schade veroorzaakt door het ruimtetuig.

Uit analyse is gebleken dat de Belgische ruimtetewet weliswaar zeer geavanceerd en modern is, maar desalniettemin een dubbelzinnigheid bevat over de

objets spatiaux passifs. Une fois lancés, ces objets ne nécessitent plus aucune intervention humaine, ce qui implique que l'État n'a aucune activité à superviser et qu'il est impossible d'identifier un « opérateur » au sens de la loi en vigueur.

C'est pourquoi, le secrétaire d'État souhaite proposer une révision très légère et limitée du texte de la loi et, plus particulièrement, de la définition d'un certain nombre de termes utilisés en rapport avec ces objets spatiaux passifs.

Le second objectif de ce projet de révision de la loi spatiale belge est de définir avec plus de précision le champ d'application de celle-ci pour ce qui est de la notion d'objet spatial.

La notion d'objet spatial, à laquelle le droit international fait référence, n'aide en rien à cet égard, étant donné son caractère tautologique : un objet spatial est tout objet lancé dans l'espace.

Afin de clarifier le champ d'application de la loi spatiale belge et sans préjudice de l'application des normes de droit international, il est donc proposé, dans cette législation et dans la réglementation portant exécution de celle-ci, de définir un objet spatial comme suit : tout objet lancé ou destiné à être lancé sur une orbite terrestre ou au-delà de celle-ci.

Cette révision doit permettre non seulement d'affiner une législation qui a déjà servi de modèle de référence à d'autres pays, en particulier la France et les Pays-Bas, mais aussi de tenir compte des spécificités des activités opérationnelles développées ou programmées par la Belgique.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

Madame Tilmans exprime son regret que cette proposition de loi n'ait pas pu être examinée par le Groupe de Travail Espace qui est spécialisé en cette matière, même si elle reconnaît qu'il s'agit de changements principalement techniques.

Mme Maes estime, elle aussi, que le groupe de travail « Espace » aurait pu jouer un rôle, mais elle a également d'autres objections à formuler. Certaines notions ne sont pas ou pas suffisamment définies. On ne sait par exemple pas clairement où s'achève l'espace aérien belge et où commence l'espace extra-atmosphérique. Comment le texte pourra-t-il dès lors avoir force contraignante ?

toepassing ervan op passieve ruimtevoorwerpen. Nadat die voorwerpen gelanceerd zijn, wordt er geen enkele menselijke handeling meer op uitgevoerd. Dat impliceert dat er geen activiteit is die moet worden gesuperviseerd door de Staat en dat het onmogelijk is een « operator » te identificeren in de zin van de vigerende wet.

Daarom wenst de staatssecretaris een zeer lichte en beperkte herziening voor te stellen van de wettekst en meer bepaald van de definitie van een aantal daarin gebruikte termen betreffende deze passieve ruimtevoorwerpen.

De tweede doelstelling van dit wetsontwerp tot wijziging van de Belgische ruimtewet bestaat erin het toepassingsgebied beter af te bakenen betreffende het begrip « ruimtetuig ».

Het begrip « ruimtetuig » waarnaar in het internationale recht wordt verwezen, biedt in dat verband geen echte hulp, aangezien het om een tautologie gaat : met « ruimtetuig » wordt elk voorwerp bedoeld dat in de ruimte wordt gelanceerd.

Om het toepassingsgebied van de Belgische ruimtewet te verduidelijken en onverminderd de toepassing van de internationale rechtsnormen, wordt dus voorgesteld om voor die wetgeving en de reglementering ter uitvoering ervan een ruimtevoorwerp te definiëren als : elk voorwerp dat wordt gelanceerd, of bestemd is te worden gelanceerd, in een baan om de aarde of verder.

Deze herziening moet leiden tot de verfijning van een wetgeving die door andere landen, in het bijzonder Frankrijk en Nederland, reeds als ijkpunt werd gehanteerd. Bovendien ligt het in de bedoeling aan de hand van deze wijzigingen tegemoet te komen aan de eigenheden van de operationele activiteiten die in België worden ontplooid, dan wel zijn gepland.

III. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Tilmans vindt het jammer dat dit wetsvoorstel niet werd bekeken door de Werkgroep Ruimtevaart, die in deze onderwerpen gespecialiseerd is, ook al gaat het voornamelijk om technische wijzigingen.

Mevrouw Maes is eveneens van oordeel dat de Werkgroep Ruimtevaart een rol had kunnen spelen, maar ze heeft ook andere bezwaren. Sommige begrippen zijn niet of onvoldoende gedefinieerd. Zo is het onduidelijk waar het Belgisch luchtruim eindigt en waar de kosmische ruimte begint. Hoe zal men de tekst dan afdwingbaar kunnen maken ?

Par ailleurs, l'intervenante n'est pas sûre que la Belgique soit compétente pour prendre des décisions en la matière.

M. Daems craint que la définition actuelle du terme « objet spatial » fournie à l'article 2 du projet de loi puisse être source de confusion. Le point (b) de la définition semble incomplet. Ne devrait-il pas être formulé comme suit : (b) tout élément constitutif d'un objet spatial tel que visé au point (a) ? L'intervenant propose d'apporter une correction technique en vue d'améliorer la définition.

Il est question d'objets lancés. Qu'en est-il des objets qui reviennent sur Terre ? S'agit-il également d'objets spatiaux ? Cela peut avoir son importance en termes de responsabilité.

M. Courard, secrétaire d'État, répond que ce n'est pas parce qu'aucun consensus international n'a pu être trouvé jusqu'à présent sur une définition qui délimite l'espace extra-atmosphérique, d'une part, et l'espace aérien, d'autre part, qu'il n'existe pas d'espace extra-atmosphérique ou « cosmos ». La plupart des puissances spatiales (comme les États-Unis, la Russie et l'Europe) adoptent une conception fonctionnelle et s'interrogent donc sur l'utilité qu'aura l'engin. Le projet de loi apporte une réponse précise à ce sujet puisqu'il définit l'objet spatial comme un objet lancé sur une trajectoire orbitale autour de la Terre ou d'une autre planète.

Le secrétaire d'État explique que les définitions utilisées sont celles de 2005 et qu'il n'y a pas eu de changements depuis et c'est une copie des définitions internationales. Il y a une volonté de garder une parallèle avec ces définitions internationales pour ne pas créer de difficultés.

Il est bien évident qu'un objet lancé peut ensuite revenir sur terre et que la définition s'applique aussi à ces objets spatiaux.

Le secrétaire d'État admet qu'il aurait été pertinent de consulter le groupe de travail Espace du Sénat car il reconnaît l'engagement important et le travail intéressant de ce groupe de travail en la matière.

M. Sannen trouve également que la définition du terme « objet spatial », telle qu'elle est prévue à l'article 2 du projet de loi, pose problème.

Madame Tilmans pense qu'il serait judicieux de réorganiser la définition qui pose problème. Elle propose d'interchanger le point (b) et (c) et adapter le nouveau point (c) comme suit : tout élément constitutif de (a) et de (b).

Daarnaast is spreekster niet overtuigd dat België zomaar bevoegd is om deze zaken vast te leggen.

De heer Daems vreest dat de definitie van het woord « ruimtevoorwerp » zoals ze nu bestaat in artikel 2 van het wetsontwerp voor verwarring kan zorgen. Punt (b) van de definitie lijkt onvolledig. Zou er niet moeten staan : (b) alle samenstellende delen van een ruimtevoorwerp, zoals bedoeld onder (a) ? Spreker stelt voor om een technische correctie in te voeren om de definitie te verbeteren.

Er wordt gesproken van gelanceerde voorwerpen, hoe staat het dan met voorwerpen die terug op aarde terecht komen ? Zijn dit ook ruimtevoorwerpen of niet ? Dit kan wel belangrijk zijn wat de aansprakelijkheid betreft.

De heer Courard, staatssecretaris, antwoordt dat het feit dat er vandaag geen internationale consensus is over een definitie die de grens bepaalt tussen kosmische ruimte en het luchtruim niet betekent dat er geen kosmos is. Het overgrote deel van de ruimtevaartmachten (zoals de Verenigde Staten, Rusland en Europa) gebruiken de functionele benadering en bekijken dus waartoe het tuig zal dienen. Het wetsontwerp biedt hier een precies antwoord aangezien het het ruimtetuig definieert als een object dat gelanceerd wordt om een baan rond de aarde of een andere planeet.

De staatssecretaris legt uit dat de gebruikte definities van 2005 dateren en dat er sedertdien geen wijzigingen zijn geweest. Het gaat om kopieën van de internationale definities. Om problemen te voorkomen, is het de bedoeling dat er een parallel behouden blijft met de internationale definities.

Het spreekt vanzelf dat een gelanceerd voorwerp ook weer terug kan komen naar de aarde en dat de definitie ook van toepassing is op dat soort van ruimtevoorwerpen.

De staatssecretaris geeft toe dat het relevant zou zijn geweest om de werkgroep Ruimtevaart van de Senaat te raadplegen. Hij erkent het grote engagement en de interessante werkzaamheden van die werkgroep met betrekking tot het onderwerp.

De heer Sannen vindt eveneens dat er zich een probleem voordoet bij de definitie van het woord « ruimtevoorwerp » zoals voorzien door artikel 2 van het wetsontwerp.

Mevrouw Tilmans vindt het raadzaam om de definitie die problemen veroorzaakt, te herzien. Zij stelt voor de punten (b) en (c) om te wisselen en het nieuwe punt (c) als volgt te formuleren : alle samenstellende delen van (a) en van (b).

Monsieur Courard, secrétaire d'État, rappelle qu'il s'agit de la reprise d'une définition qui existe déjà dans les textes internationaux des Nations unies qui définissent un objet spatial comme tout objet lancé dans l'espace, ainsi que ses composantes.

M. Daems indique que cela n'apparaît pas clairement dans le texte à l'examen. L'intervenant se demande si le projet de loi est urgent.

M. Sannen soutient la proposition de Mme Tilmans.

Monsieur Courard, secrétaire d'État, explique qu'il y a une relative urgence. La loi est adaptée en vue de l'application du premier cas de sa mise en œuvre qui est le projet «QB50» coordonné par l'Institut von Karman. Cet institut prépare les différents contrats avec ses partenaires internationaux et a donc besoin de savoir quelle sera la loi à respecter.

Monsieur Laaouej constate que tout le monde semble d'accord sur les objectifs poursuivis par le projet de loi, mais qu'il y a éventuellement des précisions à apporter. La question se pose donc de quelle sera la marche à suivre: une correction technique, un renvoi à la chambre ou une loi modificative qui suivra? L'intervenant plaide pour ne pas faire traîner le dossier.

M. Sannen se demande si les textes internationaux auxquels il est renvoyé sont organisés exactement de la même manière que le projet de loi.

M. Daems se demande également s'il s'agit d'une traduction littérale du texte des Nations unies.

Monsieur Courard, secrétaire d'État, répond que ce n'est pas le cas.

M. Sannen propose de suivre la suggestion de la correction technique. L'intervenant soutient la proposition de Mme Tilmans visant à interchanger les points (b) et (c) et d'ajouter au point (c) nouveau les mots «tel que visé au (a) et au (b)».

La commission décide de soumettre cette correction de texte à la Chambre des représentants.

IV. VOTES

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 8 voix et 2 abstentions.

De heer Courard, staatssecretaris, herinnert eraan dat het hier gaat om een definitie die reeds in de internationale teksten van de Verenigde Naties voorkomt en die een ruimtevoorwerp definieert als elk voorwerp dat wordt gelanceerd in de ruimte alsook alle samenstellende delen van dat voorwerp.

De heer Daems wijst op het feit dat dit niet duidelijk is in de voorliggende tekst. Spreker vraagt zich af of er hoogdringendheid is bij dit wetsontwerp.

De heer Sannen steunt het voorstel van mevrouw Tilmans.

De heer Courard, staatssecretaris, legt uit dat dit vrij dringend is. De wet wordt aangepast met het oog op de eerste toepassing ervan, het project «QB50», gecoördineerd door het Instituut von Karman. Dat instituut bereidt de diverse contracten voor met internationale partners en dient dus op de hoogte te zijn van de wettekst die in acht moet worden genomen.

De heer Laaouej stelt vast dat iedereen het eens schijnt te zijn over de doelstellingen die het wetsontwerp nastreeft, maar dat er eventueel verduidelijkingen nodig zijn. Nu dient men nog te beslissen hoe men dit gaat aanpakken: met een technische correctie, door het dossier terug te sturen naar de Kamer, of met een latere wet «tot wijziging»? Spreker pleit ervoor het dossier niet te laten aanslepen.

De heer Sannen vraagt zich af of de internationale teksten naar welke wordt verwezen exact dezelfde rangschikking hebben als het wetsontwerp.

De heer Daems vraagt zich eveneens af of dit een letterlijke vertaling is van de tekst van de Verenigde Naties.

De heer Courard, staatssecretaris, zegt dat dit niet het geval is.

De heer Sannen stelt voor om de suggestie van de technische correctie te volgen. Spreker steunt het voorstel van mevrouw Tilmans om de rangschikking van punt (b) en (c) te wijzigen en aan het nieuwe punt (c) de woorden «als bedoeld onder (a) en (b)» toe te voegen.

De commissie beslist om deze tekstcorrectie voor te leggen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

IV. STEMMINGEN

Het wetsontwerp in zijn geheel is aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

Confiance a été faite aux rapporteurs pour la présentation d'un rapport oral en séance plénière.

Les rapporteurs,
Vanessa MATZ.
Rik DAEMS.

Le président,
Ludo SANNEN.

*
* *

Texte corrigé par la Commission :
voir le doc. 5-2190/3 — 2012/2013.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteurs voor het uitbrengen van een mondeling verslag in de plenaire vergadering.

De rapporteurs,
Vanessa MATZ.
Rik DAEMS.

De voorzitter,
Ludo SANNEN.

*
* *

Tekst verbeterd door de Commissie :
zei stuk nr. 5-2190/3 — 2012/2013.